



North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 10101 Lemoor Avenue, Miramar, CA 92457 USA
Europe: Black Diamond Equipment AC 10, rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France
+33 (0)1 33 13 32 12 MARSILLE Cedex 16
Asia: Black Diamond Equipment (Asia) Pte Ltd 101, Woodlands Industrial Park East Street 2, Singapore 758472

www.BlackDiamondEquipment.com

Black Diamond

locking carabiners
mousqueton de sécurité
verschlusstarabiner

WARNING [EN]

For rock climbing, ice climbing and mountaineering use, these activities are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and assume the risks of your decisions. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it, familiarize yourself with its capabilities and limitations and obtain proper training in the use of the equipment. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

INSTRUCTIONS FOR USE

This pamphlet explains correct use and some common mistakes for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible mistakes exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision.

RATINGS

Climbing gear strength ratings give the minimum breaking strength of the product. Loading climbing gear to its rated strength will cause failure.

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products.

INSPECTION, RETIREMENT AND LIFESPAN

The maximum lifespan of Black Diamond products is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products; and indefinite for metal products. With normal use and proper care, the typical lifespan of a metal product is three to 10 years, and the typical lifespan of a textile product is two to five years. The actual lifespan of your gear can be longer or shorter depending on how frequently it is used and on the conditions of its use.

Inspect your gear for signs of damage and wear before and after each use. Damaged gear must be retired and destroyed to prevent future use. Factors that reduce the lifespan of climbing gear: Abrasion, harsh wear, prolonged exposure to sunlight, saltwater/air or corrosion.

STORAGE

If you have any doubts about the dependability of your gear, retire it. (See accompanying illustrations.)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

Rock climbing and mountaineering require the use of dynamic ropes (EN892) that absorb energy when arresting a fall. Use this product with other compatible CE certified mountaineering equipment.

MARKINGS

- Black Diamond's logo.
- 22 kN: Minimum breaking strength in kN.
- ↓: Minimum breaking strength in kN; gate closed, major axis.
- ↔: Minimum breaking strength in kN; gate open, major axis.
- ↕: Minimum breaking strength in kN; gate closed, minor axis.
- ☞: Type H or HMS Connector. For dynamic belaying using a Munter Hitch or belay device.
- ☑: Type X or Oval Connector.

9134: Date code – manufactured on the 134th day of 2009. EN 12275: This PPE conforms to EN 12275.

CE 0333 : Monitoring of this PPE performed by AFNOR International. NB No 0639.

AFNOR's address: 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.

Notified body performing the CE type examination: CETE APAVE SUEUROPE, BP 193, 13322 MARSEILLE Cedex 16, France. NB No 0082.

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship as originally sold. If

AVERTISSEMENT [FR]

S'utiliser uniquement pour l'alpinisme, l'escalade sur rocher et l'escalade sur glace. Ces activités comportent des dangers. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions et vous assumez pleinement les conséquences. Avant d'utiliser le présent produit, il convient de lire et d'assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui les accompagnent, de vous familiariser avec ses possibilités et ses limites et de vous former de manière adéquate à l'utilisation de cet équipement. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou de décès !

NOTICE D'UTILISATION

Ce dépliant vous explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement d'escalade ; il vous présente également les mauvaises utilisations les plus fréquentes. D'autres mauvais usages sont possibles. L'utilisation correcte de l'équipement et l'utilisation d'un système de contre-assurance permettent de réduire certains des risques liés à l'escalade. Si vous manquez d'expérience, utilisez cet équipement sous la surveillance de personnes compétentes. (Voir les illustrations jointes.)

PRECAUTIONS ET ENTRETIEN

Le matériel d'escalade ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de javel, l'antigel, l'alcool isopropyle ou l'essence. Après tout contact avec de l'eau de mer ou une atmosphère marine, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques. (Voir les illustrations jointes.)

INSPECTION, MISE AU REBUT ET DURÉE DE VIE

La durée de vie maximale des produits Black Diamond s'étend comme suit : jusqu'à 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits textiles et plastiques, et à vie pour les produits métalliques. Dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, la durée de vie typique d'un produit métallique est de trois à dix ans. La durée de vie réelle de votre matériel peut être plus ou moins longue en fonction de la fréquence et des modalités d'utilisation de chaque utilisateur. Inspectez votre matériel afin de repérer tout signe de dommage et d'usure avant et après chaque utilisation.

STOCKAGE

Le matériel endommagé doit être mis au rebut et détruit afin d'éviter toute utilisation ultérieure. Facteurs qui réduisent la durée de vie du matériel d'escalade : les chutes, l'abrasion, l'usure, une exposition prolongée aux rayons du soleil, l'eau de mer/atmosphère marine ou les conditions particulièrement difficiles. Si vous avez des doutes au sujet de la fiabilité de votre équipement, mettez-le au rebut. (Voir les illustrations jointes.)

CHOIX D'AUTRES PIÈCES DE MATÉRIEL

L'escalade sur rocher et l'alpinisme imposent l'utilisation de cordes dynamiques (EN892) qui absorbent l'énergie générée lors d'une chute. Utilisez ce produit conjointement avec d'autres équipements d'alpinisme certifiés CE et compatibles.

MARQUAGES

- Logo de Black Diamond.
- 22 kN: Résistance minimale à la rupture en kN.
- ↔: Résistance minimale à la rupture en kN; dogit ouvert, grand axe.
- ↕: Résistance minimale à la rupture en kN; dogit fermé, petit axe.
- ☞: Connecteur de type X ou HMS. Pour l'assurance dynamique sur demi-cabestan ou système d'assurance.

9134: Code Date – fabriqué le 134ème jour de l'année 2009. EN 12275 : Cet EPI est conforme à la norme EN 12275. CE 0333 : La certification et le contrôle de cet EPI sont effectués par l'AFNOR. NB No 0639.

AFNOR's address: 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.

Notified body performing the CE type examination: CETE APAVE SUEUROPE, BP 193, 13322 MARSEILLE Cedex 16, France. NB No 0082.

LIMITED WARRANTY

For one year following purchase unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer only that our products are free from defects in material and workmanship as originally sold. If

prevenire un ulteriore futuro utilizzo.

Fattori che riducono la durata media dell'attrezzatura d'arrampicata: Cadute, abrasioni, lacerazioni, esposizione prolungata alla luce solare, acqua/aria salata o ambienti ostili.

Se avete dubbi sull'affidabilità del vostro materiale, cessarne l'uso. (Vedere le illustrazioni allegate.)

CONSERVAZIONE

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e protetto dalla luce e dall'umidità. Evitare di conservarlo in ambienti con agenti corrosivi come acido, alcali, solventi, olii, aceto, acqua salata o ambienti ostili. Prima di usare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

INSTRUÇÕES DE USO

Este folheto explica o uso correto e alguns erros comuns no uso do equipamento de escalada, tal como é apresentado nas ilustrações. Existem outros possíveis erros de utilização. O uso correto do equipamento e o uso de sistemas redundantes diminuem alguns dos riscos associados à escalada. Se for inexperienced, use este equipamento sob supervisão adequada.

CLASSEIFICACÓES

As classificações para a resistência do equipamento de escalada indicam a força mínima necessária para quebrar o produto. Sobreacarregar o equipamento de escalada além do limite da sua classificação causará uma falha no seu material.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de escalada não deve entrar em contacto com materiais corrosivos tais como, ácido de baterias, vapores das baterias, solventes, líquidos, anti-congelantes, álcool isopropilico ou combustíveis. Após contacto com água salgada ou ar salgado, deve sempre lavar e secar o equipamento.

REGRAS DE GARANTIA

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus geschäftlicher Erwägung erworben hat, für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Defekten an Material und Ausführungssqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produktes geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normalem Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

ATTENZIONE [IT]

Unicamente per un utilizzo nell'arrampicata su roccia, su ghiaccio e nell'ambito dell'alpinismo in genere. Questo prodotto è molto pericoloso. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

ADVERTENCIA [ES]

Para uso exclusivo en escalada en roca, hielo y alpinismo. Estas actividades son peligrosas. Antes de tomar parte en ellas, debes comprender y aceptar los riesgos que conllevan. Tú eres el responsable de tus propios actos y quien asumes los riesgos de tus decisiones. Antes de usar este producto debes leer y comprender todas las instrucciones. Evitar de usar el producto si se encuentran daños o lesiones que no pueden repararse con los procedimientos recomendados.

ADVERTENCIA [PT]

Para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O Incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

AVISO IPTI

Este folheto explica o uso correto e alguns erros comuns no uso do equipamento de escalada, tal como é apresentado nas ilustrações. Existem outros possíveis erros de utilização. O uso correto do equipamento e o uso de sistemas redundantes diminuem alguns dos riscos associados à escalada. Se for inexperienced, use este equipamento sob supervisão adequada.

CONSERVAZIONE

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e protetto dalla luce e dall'umidità. Evitare di conservarlo in ambienti con agenti corrosivi come acido, alcali, solventi, olii, aceto, acqua salata o ambienti ostili. Prima di usare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

INSTRUÇÕES DE USO

Este folheto explica o uso correto e alguns erros comuns no uso do equipamento de escalada, tal como é apresentado nas ilustrações. Existem outros possíveis erros de utilização. O uso correto do equipamento e o uso de sistemas redundantes diminuem alguns dos riscos associados à escalada. Se for inexperienced, use este equipamento sob supervisão adequada.

CLASSEIFICACÓES

As classificações para a resistência do equipamento de escalada indicam a força mínima necessária para quebrar o produto. Sobreacarregar o equipamento de escalada além do limite da sua classificação causará uma falha no seu material.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de escalada não deve entrar em contacto com materiais corrosivos tais como, ácido de baterias, vapores das baterias, solventes, líquidos, anti-congelantes, álcool isopropilico ou combustíveis. Após contacto com água salgada ou ar salgado, deve sempre lavar e secar o equipamento.

REGRAS DE GARANTIA

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus geschäftlicher Erwägung erworben hat, für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Defekten an Material und Ausführungssqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produktes geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normalem Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

ATTENZIONE [IT]

Unicamente per un utilizzo nell'arrampicata su roccia, su ghiaccio e nell'ambito dell'alpinismo in genere. Questo prodotto è molto pericoloso. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

ADVERTENCIA [ES]

Para uso exclusivo en escalada en roca, hielo y alpinismo. Estas actividades son peligrosas. Antes de tomar parte en ellas, debes comprender y aceptar los riesgos que conllevan. Tú eres el responsable de tus propios actos y quien asumes los riesgos de tus decisiones. Antes de usar este producto debes leer y comprender todas las instrucciones. Evitar de usar el producto si se encuentran daños o lesiones que no pueden repararse con los procedimientos recomendados.

ADVERTENCIA [PT]

Para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O Incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

pervenire un ulteriore futuro utilizzo.

Fattori che riducono la durata media dell'attrezzatura d'arrampicata: Cadute, abrasioni, lacerazioni, esposizione prolungata alla luce solare, acqua/aria salata o ambienti ostili.

Se avete dubbi sull'affidabilità del vostro materiale, cessarne l'uso. (Vedere le illustrazioni allegate.)

CONSERVAZIONE

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e protetto dalla luce e dall'umidità. Evitare di conservarlo in ambienti con agenti corrosivi come acido, alcali, solventi, olii, aceto, acqua salata o ambienti ostili. Prima di usare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

INSTRUÇÕES DE USO

Este folheto explica o uso correto e alguns erros comuns no uso do equipamento de escalada, tal como é apresentado nas ilustrações. Existem outros possíveis erros de utilização. O uso correto do equipamento e o uso de sistemas redundantes diminuem alguns dos riscos associados à escalada. Se for inexperienced, use este equipamento sob supervisão adequada.

CLASSEIFICACÓES

As classificações para a resistência do equipamento de escalada indicam a força mínima necessária para quebrar o produto. Sobreacarregar o equipamento de escalada além do limite da sua classificação causará uma falha no seu material.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O equipamento de escalada não deve entrar em contacto com materiais corrosivos tais como, ácido de baterias, vapores das baterias, solventes, líquidos, anti-congelantes, álcool isopropilico ou combustíveis. Após contacto com água salgada ou ar salgado, deve sempre lavar e secar o equipamento.

REGRAS DE GARANTIA

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus geschäftlicher Erwägung erworben hat, für ein Jahr ab Kaufdatum, soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Defekten an Material und Ausführungssqualität sind. Im Falle des Erwerbs eines defekten Produktes geben Sie dieses an uns zurück, und wir ersetzen es unter den folgenden Bedingungen: Wir übernehmen keine Garantie bei normalem Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, jeglicher Modifizierung, Änderung oder bei jeglichen Beschädigungen.

ATTENZIONE [IT]

Unicamente per un utilizzo nell'arrampicata su roccia, su ghiaccio e nell'ambito dell'alpinismo in genere. Questo prodotto è molto pericoloso. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate. Evitare di usare il prodotto se si riscontrano danni o lesioni che non possono essere riparati con le procedure consigliate.

ADVERTENCIA [ES]

Para uso exclusivo en escalada en roca, escalada en hielo y alpinismo. Estas actividades son peligrosas. Antes de tomar parte en ellas, debes comprender y aceptar los riesgos que conllevan. Tú eres el responsable de tus propios actos y quien asumes los riesgos de tus decisiones. Antes de usar este producto debes leer y comprender todas las instrucciones. Evitar de usar el producto si se encuentran daños o lesiones que no pueden repararse con los procedimientos recomendados.

ADVERTENCIA [PT]

Para uso exclusivo em escalada em rocha, escalada em gelo e montanhismo. Estas actividades são perigosas. Deve perceber e aceitar os riscos associados a estas actividades antes de participar nelas. É responsável pelas suas próprias ações e deve assumir o risco que delas advém. Antes de usar este produto, deve ler e perceber todas as instruções e avisos que o acompanham, deve estar familiarizado com suas capacidades e limitações e adquirir treino adequado no uso do equipamento. O Incumprimento destes avisos pode resultar em lesões graves ou em morte!

ADVARSEL [DA]

Kun til brug ved klippeklatring, isklatring og bjergbestigning. Disse aktiviteter er farlige. Du må forstå og acceptere de risici, som er forbundet med disse aktiviteter. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og må selv forstå konsekvensen af dine beslutninger. Før du bruger dette produkt, skal du læse og forstå alle instruktioner og adværser der følger med, du skal gøre dig bekendt med produktets muligheder og begrænsninger, og du skal søge specifik oplæring i korrekt brug af udstyret. Udlærkstrække læsning og efterlevelse af disse adværser kan resultere i seriøse personskade eller død!

BRUGSANVISNING

Denne folder viser og forklarer korrekt brug og nogle almindelige tilfælde af forkert brug af klatreudstyret, som er afbildet i illustrationerne. Andre mulige tilfælde af forkert brug eksisterer korrekt udstyring og brug af back-up systemer vil reducere nogle af de risici, der er associeret med klatring. Hvis du mangler erfaring, så brug kun dette udstyr under kvalificeret instruktion.

BRUGSTYRKER

Brudstyrke på udstyret er opgivet i kN, dette angiver minimums brudstyrke for produktet. Belastning af klatreudstyr over den minimale brudstyrke vil føre til brud på dette.

VEDLIEHOLDELSE

Klatreudstyr må ikke komme i kontakt med ætsende materialer, som f.eks. batterier, batteriamer, opløsningsmidler, kloring/afblæningsmiddel, kølevædske, isopropyl alkohol eller benzin. Efter kontakt med sådanne materialer, skal tekstilprodukter rengøres og tørres, og metalproduktet skal renses, tørres og smøres.

KONTROL, KASSERING OG LEVETID

Den maksimale levetid for Black Diamond produkter er som følger: op til 10 år fra produktionsdatoen for plastik og tekstil produkter, og uendelig for metalprodukter. Ved normal brug og tilstrækkelig vedligeholdelse, er den typiske levetid for metalprodukter tre til ti år, og den typiske levetid for tekstilprodukter er to til fem år. Den aktuelle levetid for dit udstyr kan være længere eller kortere, afhængigt af hvor ofte du bruger det og hvordan du bruger det. Inspicér dit udstyr for spor af skader og slid før du efter brug.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Denne folder viser og forklarer korrekt brug af klatreudstyr som er afbildet. Det viser også noen vanlige tilfeller av feil bruk. Det finnes flere tilfeller av feil bruk enn de som er beskrevet. Riktig og sikker bruk av utstyret vil redusere noen av risikoene som er forbundet med klatring. Hvis du ikke har erfaring med bruk av slitstyr bør du bruke det under tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

BRUGSTYRKER

Brudstyrke som er opgivet i kN, angir minimum brudstyrke for produktet. Belastning over angitt brudstyrke vil føre til at udstyret svikter.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Klatreudstyr må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, som f.eks. batterier, syrer, spredtamp, løsemiddel, klorbekjemidler, frostvæsker, isopropylalkohol eller benzin. Etter kontakt med sådanne materialer, skal tekstilprodukter rengøres og tørres, og metalproduktet skal renses, tørres og smøres.

KONTROLL, LEVETID OG KASSERING

Maksimal levetid for produkter fra Black Diamond er: Op til 10 år fra produktionsdato for plast- og tekstilprodukter. Metallprodukter har ubegrænset levetid. Ved normal bruk og godt vedlikehold vil gennemsnittlig levetid være 3 til 10 år for metallprodukter, og 2 til 5 år for tekstilprodukter. Faktisk levetid kan variere, avhengig av hvor ofte og hvordan utstyret brukes.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Dette dokumentet viser og forklarer korrekt bruk av klatreudstyr som er avbildet. Det viser også noen vanlige tilfeller av feil bruk. Det finnes flere tilfeller av feil bruk enn de som er beskrevet. Riktig og sikker bruk av utstyret vil redusere noen av risikoene som er forbundet med klatring. Hvis du ikke har erfaring med bruk av slitstyr bør du bruke det under tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

BRUGSTYRKER

Brudstyrke som er opgivet i kN, angir minimum brudstyrke for produktet. Belastning over angitt brudstyrke vil føre til at udstyret svikter.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Klatreudstyr må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, som f.eks. batterier, syrer, spredtamp, løsemiddel, klorbekjemidler, frostvæsker, isopropylalkohol eller benzin. Etter kontakt med sådanne materialer, skal tekstilprodukter rengøres og tørres, og metalproduktet skal renses, tørres og smøres.

KONTROLL, LEVETID OG KASSERING

Maksimal levetid for produkter fra Black Diamond er: Op til 10 år fra produktionsdato for plast- og tekstilprodukter. Metallprodukter har ubegrænset levetid. Ved normal bruk og godt vedlikehold vil gennemsnittlig levetid være 3 til 10 år for metallprodukter, og 2 til 5 år for tekstilprodukter. Faktisk levetid kan variere, avhengig av hvor ofte og hvordan utstyret brukes.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Dette dokumentet viser og forklarer korrekt bruk av klatreudstyr som er avbildet. Det viser også noen vanlige tilfeller av feil bruk. Det finnes flere tilfeller av feil bruk enn de som er beskrevet. Riktig og sikker bruk av utstyret vil redusere noen av risikoene som er forbundet med klatring. Hvis du ikke har erfaring med bruk av slitstyr bør du bruke det under tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

BRUGSTYRKER

Brudstyrke som er opgivet i kN, angir minimum brudstyrke for produktet. Belastning over angitt brudstyrke vil føre til at udstyret svikter.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Klatreudstyr må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, som f.eks. batterier, syrer, spredtamp, løsemiddel, klorbekjemidler, frostvæsker, isopropylalkohol eller benzin. Etter kontakt med sådanne materialer, skal tekstilprodukter rengøres og tørres, og metalproduktet skal renses, tørres og smøres.

KONTROLL, LEVETID OG KASSERING

Maksimal levetid for produkter fra Black Diamond er: Op til 10 år fra produktionsdato for plast- og tekstilprodukter. Metallprodukter har ubegrænset levetid. Ved normal bruk og godt vedlikehold vil gennemsnittlig levetid være 3 til 10 år for metallprodukter, og 2 til 5 år for tekstilprodukter. Faktisk levetid kan variere, avhengig av hvor ofte og hvordan utstyret brukes.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Dette dokumentet viser og forklarer korrekt bruk av klatreudstyr som er avbildet. Det viser også noen vanlige tilfeller av feil bruk. Det finnes flere tilfeller av feil bruk enn de som er beskrevet. Riktig og sikker bruk av utstyret vil redusere noen av risikoene som er forbundet med klatring. Hvis du ikke har erfaring med bruk av slitstyr bør du bruke det under tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

BRUGSTYRKER

Brudstyrke som er opgivet i kN, angir minimum brudstyrke for produktet. Belastning over angitt brudstyrke vil føre til at udstyret svikter.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

Klatreudstyr må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, som f.eks. batterier, syrer, spredtamp, løsemiddel, klorbekjemidler, frostvæsker, isopropylalkohol eller benzin. Etter kontakt med sådanne materialer, skal tekstilprodukter rengøres og tørres, og metalproduktet skal renses, tørres og smøres.

KONTROLL, LEVETID OG KASSERING

Maksimal levetid for produkter fra Black Diamond er: Op til 10 år fra produktionsdato for plast- og tekstilprodukter. Metallprodukter har ubegrænset levetid. Ved normal bruk og godt vedlikehold vil gennemsnittlig levetid være 3 til 10 år for metallprodukter, og 2 til 5 år for tekstilprodukter. Faktisk levetid kan variere, avhengig av hvor ofte og hvordan utstyret brukes.

OPBEVARENING OG VEDLIEHOLD

SPRZĘT wspinaşczy nie powinien wchodzić w kontakt z substancjami żrzącymi, takimi jak kwasy akumulatorowe, rozpuszczone w baterii, substancje chłorative, płynny, wysoki ciśnieniu, alkohol izopropylowy, benzyna. Po wejściu w kontakt ze słonym wodą lub słonym potworkiem, zawsze należy przepłukać i wysuszyć produkty tekstylne lub przepłukać, wysuszyć i nasmarować produkty metalowe. (*Patrz załącznik ilustracje*)

⚠️ UPOZNIERZENIE [SK]

Uzręcne wyhradne na pozużcie przy skalamo leżnem, ładowem leżnem a horolewczestw. Tinto cinnosu sż nezbezpiekné. Priciż wykonkany musioz pozuzat a akceptowany rziziká, kotóre sż w nimbis spojóné. Za swoje konkanie zodepowniéte wy sami a następnim swojim rozhodnutím. Před pozużatím tohoto sprzētu, musíte poznat i musie přečíst a pochopit všechny príložené instrukce a výstrahy, zoznámíť se s jeho možnostmi a omezeníami a mat' příslušné skúsenosti s jeho pozužitím. Neprocítajte alebo nespôrkovávajte týchto výstrah! výstrahy môžú vést k významným zraneniam alebo smrti!

⚠️ NÁVOD NA POZUŽITIE Tento leták prostednitvím ilustrácií vysvetľuje správne pozužitie najčastejšie chyby pri pozužití lezeckého vybavení. Aby zabezpečili vykorystávanie vo vašom prostredí. Činníky skracajúce žvnotnosť sprzētu spínawského tozo: odpadnicke, tlakové, dutňovrate vystavenie na slonco, sloná voda/povetriez lub niekorostné otoczenie. Nalezaj sprawdzacz sprzétu, skúzając oznak uszkodzenia lub zużycia, przed za każdym uzytkiem. Uzskózony sprzét powinien byc wycofany z uzytkia i zniesziony, aby zapobiec wykorystaniu w innych warunkach. Czynniki skracajace žvnotnosť sprzētu spínawského tozo: odpadnicke, tlakové, dutňovrate vystavenie na slonco, sloná voda/povetriez lub niekorostné otoczenie. Zreži zachodzą jakiegokolwiek wadpliwosci do co niezawodności sprzétu, nalezy wycofacz z uzytkia. (*Patrz załącznik ilustracje*)

⚠️ PRZECHOWYWANIE

(*Patrz załącznik ilustracje*)

DOBOR INNYCH ELEMENTÓW SPRZĘTU Sytuacje wspinaşczy wymagają zastosowania lin dynamicznych (EN89z), które pochłaniają energię podczas lotu. Ten produkt należy stosować wraz z innymi kompatybilnymi elementami sprzētu wspinaşczyanego z certyfikatem CE.

OSZCZEGILNIE

⦿ Logo firm Black Diamond.
22 kN: Minimalna wytrzymałość w kN.
←>: Minimalna wytrzymałość w kN; otwarte ramie, oś podłużna.
⚡: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś podłużna.
⬇️: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś poprzeczna.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.

OSZCZEGILNIE
⦿ Logo firm Black Diamond.
22 kN: Minimalna wytrzymałość w kN.
←>: Minimalna wytrzymałość w kN; otwarte ramie, oś podłużna.
⚡: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś podłużna.
⬇️: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś poprzeczna.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.

OSZCZEGILNIE
⦿ Logo firm Black Diamond.
22 kN: Minimalna wytrzymałość w kN.
←>: Minimalna wytrzymałość w kN; otwarte ramie, oś podłużna.
⚡: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś podłużna.
⬇️: Minimalna wytrzymałość w kN; zamknięte ramie, oś poprzeczna.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.
⬇️: Karabinek typu X lub HMS.
Do dynamicznej aksekuracji w przypadku niepełnego zapięcia lub przypadkowej aksekuracji.

⚠️ VAROVÁNÍ [CZ]

Uzręcno výhradne pro lezení na skálách, na ledu a pro jíštění v horách. Všechny tyto aktivity jsou nezbezpečné. Dříve než se začnete praktizovat, seznámte se s riziky, jež svými s nimi spojuje. Jste zodpovědní za své vlastní činy a za své rozhodnutí. Před tím než budete používat, důkladně prostudujte návod a ujistěte se, že rozumíte veškerým instrukcím a varováním, které se pojí s užíváním produktu. Dobře se seznámte s produktem, jeho omezeními a vlastnostmi. Zároveň si zajistěte patřičné zkušenosti v užívání tohoto produktu. Pokud omezení tohoto varování nebudete postupově a souladu s návody, mohou říziko zranění nebo smrti!

⚠️ NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

Tento leták vysvětľuje, jak správné užít lezecké pomůcky vyrobené na ilustraciích. Zároveň se vñuje některým běžným chybám při užívání. Samozřejmě existují i jiné příklady správné techniky a pomůcek. Správné užítí pomocných pomůcek omezi riziko spojené s horolezčstím. Pokud nemáte dostatek zkušenosti, využívejte pomůcky pouze pod odborným dozorem. (*Viz doprovodná ilustrace*)

⚠️ PÉČE A UPRÁVČY

Lezecké výstroje a pomůcky nesmí přijít do kontaktu s korozivními činnidly, jako je například kyselina z baterií, vřparů z baterií, chlorová bělidla, rozpuštěná, nemrznoucí směs, isopropyl alkohol nebo benzín. Při kontaktu se slonou vodou nebo sloným vzduchem textilní produkty vždy opláchněte a osušte a kovové produkty opláchněte, osušte a nalužkyjte. (*Viz doprovodná ilustrace*)

⚠️ PROVERÁNÍ ŽIVOTNOSTI

Maximální životnost produktu Black Diamond je následující: do 10 let od výroby v plastových a textilních výrobcích; neohrančená pro kovové výrobky. Při běžném užítí a správné péči je typická životnost kovových výrobků od 10 do 20 let. U textilních produktů při běžném užítí a správné péči je životnost od dvou do pěti let. Vlastní životnost vašeho produktu může být delší nebo kratší v závislosti na tom, jak často a v jakých podmínkách jej užíváte. Před a po každém užítí své vybavení důkladně zkontrolujte, nenešej známky poškození. Ponižené vybavení musí být bez prodzení odloženo z znečodzeno, aby se zabránilo dalšímu užítí. (*Viz doprovodná ilustrace*)

⚠️ OPOROZILO [SL] Samo za plezanje v skali, leden plezanje in gornistvo. Te aktivnosti so nevarne. Preden je jih lotite, se najpre dobro seznanite s tveganostjo in s svojimi omejitvami. Preden dejanja in odločitve ste odpravili sami. Pred uporabo tega izdelka preberite vsa navodila z opozorili, tako da jih boste razumeli, nato pa se seznanite z možnostmi in omejitvami uporabe, pripodajlo pa je tudi solanje o uporabi lete. Neupoševanje in neupoševanje teh opozoril lahko privede do resnih poškodb ali smrti.

⚠️ NAVODILA ZA UPORABO Brozura razlaga pravilno uporabo in nekatere najpogostejše primere nepravilne uporabe plezanje opreme, ponazorjene z ilustracijami. Možni so seveda še drugi nepravilni načini uporabe. Pravilna uporaba opreme in dodatnih varovalnih sredinj zmanjša tveganje in poveča življenjsko dobo vaše opreme. Pred in po vsaki uporabi preverite, če va oprema poškodovana ali čaka znake obrabe. Poškodovano opremo je potrebno odstraniti in uničiti, da preprečite nadaljnjo uporabo. Dejavnosti, ki k rakajo živjensko dobo plezanje opreme: padci, odrgnine, obraba, dalje izpostavljanje sončni svetlobi, slana voda/ raz ali ostri žimski pogoji. Če dvomite o zanesljivosti vaše opreme, jo izločite iz uporabe. (*Clelj spremljajoče ilustracije*)

⚠️ NEGAI IN VZDRŽEVANJE Plezalna oprema ne sme priti v stik s korozivnimi materiali kot so kisline, amoniak, aceton, acetilena, belila, sredstva proti zamrzavanju, alkoholi ali bencin. Po stiku s slano vodo ali slanim zrakom splaknite in posušite tekstilne izdelke ter splaknite, posušite in namažite kovinske dele. (*Clelj spremljajoče ilustracije*)

⚠️ PRECLEDO, ODBRANITVENI IN ZIVJENSKA DOBA Maksimálna živjenská doba Black Diamondových izdelkov je: do 10 let od datuma izdelave za plastične in tekstilne izdelke ter neodmejena za kovinske izdelke. Ob normalni uporabi in pravilni negi, je tipična živjenská doba kovinskih izdelkov od 2 do 10 let, za tekstilne izdelke pa od 2 do 5 let. Dejavnosti živjenská doba vaše opreme pa je odvisna od tega, kako često in v kakšnih okoliščinah jo uporabljate. Če dvomite o zanesljivosti vaše opreme, jo izločite iz uporabe. (*Clelj spremljajoče ilustracije*)

⚠️ SKLADISČENJE Cifere izdelka referitor la rezistentia echipamentului de catarare reprezinta sarcina minima sãu a carei incalzare produsul se va utiliza acela echipamentelor, pe langa cele principale descrise in ilustrati. Folosirea corectã a acestor echipamente dar si a altor sisteme de siguranta specifica rezistentie rezisurille acestor ca catarare. (*Vezi ilustratiile atasate*)

⚠️ AVERTISMENT [RO] A se utilizeza doar pentru escalada, catarare pe gheata si alpinism. Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat de a practica acestor activitati fiind sigurã ca ai inteles si acceptat risurile la care va expuneti. Prin practicarea acestor activitatì, dumneavostra, in calitate de utilizator, va asumati riscurile la care va expuneti, precum si toate deciziile cu privire la modul de folosire al acestor echipamente. Inaintea de a folosi acest produs fiti sigur ca ai citit si inteles toate instructiunile care le inotcete, ca sunteți familiarizat cu toate caracteristicile dar si limitările lor si ca aveți instruirea necesara pentru a utiliza astfel de echipamente. Neeluarea in considerare a acestor avertizari si neacuatoarea instructiunilor de utilizare poate duce la accidentari grave sau chiar moarte.

⚠️ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Acesta broszura explica, prin intermediul ilustrațiilor, principalele utilizări ale echipamentelor precum și modul de folosire corectã al acestora. A se lua în considerare ca există și altele utilizări ale echipamentelor, pe langa cele principale descrise în ilustrații. Folosirea corectã a acestor echipamente dar și a altor sisteme de siguranța specifică rezistența rezisurille acestor ca catarare. (*Vezi ilustrațiile atasate*)

⚠️ INTREȚINERE Echipamentul de catarare nu trebuie sa intre in contact cu materiale corozive sau de baterie, solventi, antiigel, alcool izopropilic, clor sau benzina. După ce va expuneti la aer condiționat, splănați echipamentul și uscați-l bine. Dacă doriți să îl păstrați într-un mediu umed, splănați echipamentul și uscați-l bine. Dacă doriți să îl păstrați într-un mediu umed, splănați echipamentul și uscați-l bine. Dacă doriți să îl păstrați într-un mediu umed, splănați echipamentul și uscați-l bine. (*Vezi ilustrațiile atasate*)

⚠️ AVERTISMENT [RO] A se utilizeza doar pentru escalada, catarare pe gheata si alpinism. Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat de a practica acestor activitatii fiind sigurã ca ai inteles si acceptat risurile la care va expuneti. Prin practicarea acestor activitatì, dumneavostra, in calitate de utilizator, va asumati riscurile la care va expuneti, precum si toate deciziile cu privire la modul de folosire al acestor echipamente. Inaintea de a folosi acest produs fiti sigur ca ai citit si inteles toate instructiunile care le inotcete, ca sunteți familiarizat cu toate caracteristicile dar si limitările lor si ca aveți instruirea necesara pentru a utiliza astfel de echipamente. Neeluarea in considerare a acestor avertizari si neacuatoarea instructiunilor de utilizare poate duce la accidentari grave sau chiar moarte.

⚠️ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Acesta broszura explica, prin intermediul ilustrațiilor, principalele utilizări ale echipamentelor precum și modul de folosire corectã al acestora. A se lua în considerare ca există și altele utilizări ale echipamentelor, pe langa cele principale descrise în ilustrații. Folosirea corectã a acestor echipamente dar și a altor sisteme de siguranța specifică rezistența rezisurille acestor ca catarare. (*Vezi ilustrațiile atasate*)

⚠️ AVERTISMENT [RO] A se utilizeza doar pentru escalada, catarare pe gheata si alpinism. Acest echipament este conceput pentru a fi utilizat de a practica acestor activitatii fiind sigurã ca ai inteles si acceptat risurile la care va expuneti. Prin practicarea acestor activitatì, dumneavostra, in calitate de utilizator, va asumati riscurile la care va expuneti, precum si toate deciziile cu privire la modul de folosire al acestor echipamente. Inaintea de a folosi acest produs fiti sigur ca ai citit si inteles toate instructiunile care le inotcete, ca sunteți familiarizat cu toate caracteristicile dar si limitările lor si ca aveți instruirea necesara pentru a utiliza astfel de echipamente. Neeluarea in considerare a acestor avertizari si neacuatoarea instructiunilor de utilizare poate duce la accidentari grave sau chiar moarte.

⚠️ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE Acesta broszura explica, prin intermediul ilustrațiilor, principalele utilizări ale echipamentelor precum și modul de folosire corectã al acestora. A se lua în considerare ca există și altele utilizări ale echipamentelor, pe langa cele principale descrise în ilustrații. Folosirea corectã a acestor echipamente dar și a altor sisteme de siguranța specifică rezistența rezisurille acestor ca catarare. (*Vezi ilustrațiile atasate*)

⬇️: Minimalna sila preloma v kN; zaprtá vratka, stranska os.
⬇️: Tip H ali HMS vezní čelní. Za dinamického varování s pobíhžením vozímkou ali navrhoz za varování.
⬇️: Typ X ali ovalní vezní čelní.

9134: Datumska kód – izdelano 134, dne 14. toaz 2009.

EN 12275: OVO (osobni ochranné pomůcky) ustreza standardu EN 12275.

CE 0333 : Nadzor OVO izvaja AFNOR Certification. NB No 0333.

AFNOR naslov: 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
Testiranje in skladnost s CE normativi izvaja in preverja: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB No 0639.

⚠️ OMEJENA GARANCIJA
Ce ni drugače označeno, protivemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelki bezbrzehen, tj. da nima napak ve u materijalu ne u izradu, isto (1) letko po nakupe. Ce preimate povjerenjima ali poškodovanim izdelcima, nam ga vratite da vam ga zamjenimo. Garancija ne važi za izdeleke ko nemate originalnu izrabu in obrabe, izdeleke, ki so bili nepravilno uporabljeni ali združevani ter izdelke, ki so bili na kakršnekolik način spremljeni, predelani ali poškodovani.

⚠️ DEPOZITARE (vezi ilustratiile atasate)
ALEXANDRE ALTOI ESTABLISMENT
Catargare pe stanca si alpinism necesita utilizarea corozilor dinamice (EN89z) care absorb energie cand sunt implicate in optreazarea unei caderi. Utilizati acest produs doar in combinatie cu echipamentele compatibile pentru alpinism si catarare, certificate CE.
MARCAJE ALTE PRODUSULUI
⦿ Logo Black Diamond
22kN: sarcina de rupere minima, exprimata in kN.
←>: sarcina de rupere minima, exprimata in kN, cu clapeta inchisa, se axe mare.
⬇️: sarcina de rupere minima, exprimata in kN, cu clapeta deschisa.
⬇️: sarcina de rupere minima, exprimata in kN, cu clapeta inchisa, se axe mica.

⬇️: conector tip H sau HMS. Pentru asigurare dinamica cand folosesti nodul semibacinat sau dispozitive de asigurare.
⬇️: conector de tip X sau oval.
9134: data fabricatiei: la 134-01-a aniului 2009.

EN 12275: acest echipament de protectie indeplineste standardele EN 12275.

CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]

Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

AFNOR Adresa: 11 rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine Saint Denis Cedex, France.
Testiranje in skladnost s CE normativi izvaja in preverja: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, 13322 MARSEILLE Cedex 16, France, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, NB No 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data compariării, data ledgera nu se aplica afilei, si se acorda distributivilor autorizat producerii acestor echipamente, astfel cum sunt utilizate in scopurile descrise. Nu va primi un produs defect, returned-ati carati nu si noi il vom inlocui in functie de urmatoarele conditii: nu garantam produse care prezinta urme de uzura normala sau care nu fost folosite si intretinute in mod necorespunzator sau modificate in vreun fel.

⚠️ AVERTISMENT [RO]
Totfolo la folosirea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.
CE 0639 : monitorizarea acestui echipament de protectie este realizata de AFNOR, organism notificat nr. 0333.

AFNOR Adresa: La Plaine Saint Denis 93571, strada Francis de Pressensé, numarul 11.
Organizatiilor notificat pentru examinarea standardele CE: CETE APEAVE SUEUROPE, BP 193, MARSEILLE 13322, CEDEX 16, FRANCE, organism notificat nr. 0639.

GARANTEE
Termeni de garantíe este de 1 an de la data